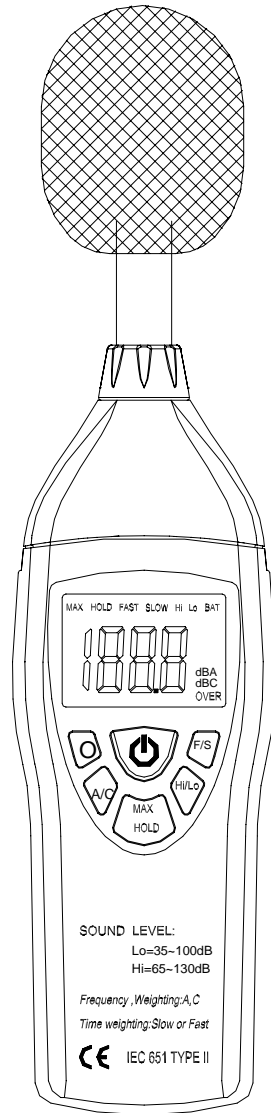


600.652 Sound Level Meter



Instruction Manual
Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanleitung
Mode d'Emploi

I. Safety information

Read the following safety information carefully before attempting to operate or service the meter.

Use the meter only as specified in this manual; otherwise, the protection provided by the meter may be impaired.

● Environment conditions

- ① Altitude up to 2000 meters
- ② Relatively humidity 90% max.
- ③ Operation Ambient 0~40°C

● Maintenance & Clearing

- ① Repairs or servicing not covered in this manual should only be performed by qualified personnel.
- ② Periodically wipe the case with a dry cloth. Do not use abrasives or solvents on this instruments.

● Safety symbols



Meter is protected throughout by double insulation or reinforced insulation.

When servicing, use only specified replacement parts.



Comply with EMC

II. General Description

Thank you for using our Sound Level Meter. To ensure that you can get the most from it, we recommend that you read and follow the manual carefully before use.

This unit conforms to the IEC651 type 2, ANSI S1.4 type 2 for Sound Level Meters.

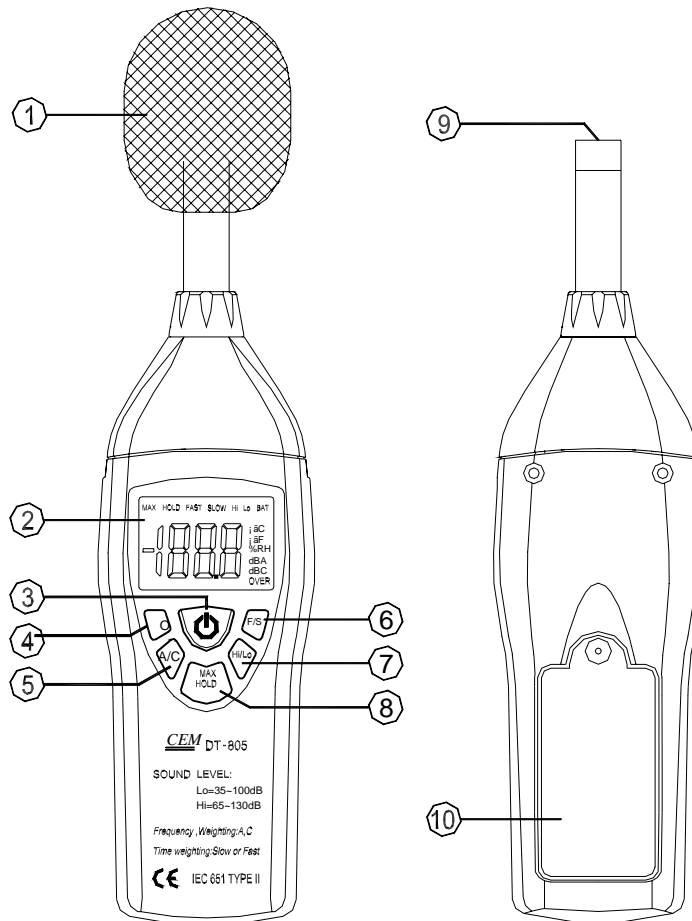
This Sound Level Meter has been designed to meet the measurement requirements of safety Engineers, Health, Industrial safety offices and sound quality control in various environments.

- Ranges from 30dB to 130dB at frequencies between 31.5Hz and 8 KHz.
- Display with 0.1dB steps on a 4-digits LCD.
- With two equivalent weighted sound pressure levels, A and C.

III Specifications

Standard applied	IEC651 type 2, ANSI S1.4 type 2
Frequency range:.....	31.5Hz~8KHz
Measuring level range:.....	30~130dB
Frequency weighting:	A/C
Microphone:	1/2 inch electret condenser microphone
Calibration:.....	Electrical calibration with the internal oscillator (1kHz sine wave)
Display:	LCD (4 digits)
Resolution:	0.1dB
Display Up data:	0.5 sec.
Time weighting:	FAST(125mS), SLOW(1 sec.)
Level ranges:	Lo: 30-100dB / Hi: 60-130dB
Accuracy:	± 1.5dB (under reference conditions)
Alarm function:	“OVER” is show when input is out of range
Maximum hold:.....	Hold readings the Maximum Value, with decay < 1dB/3minutes.
Power supply:	One 9V battery, 006P or IEC 6F22 or NEDA 1604.
Power life:	About 50hrs(alkaline Battery)
Operation temperature :	0 to 40°C(32 to 104°F)
Operation humidity:.....	10 to 90%RH
Storage temperature:	-10 to 60°C(14 to 140°F)
Storage humidity:	10 to 75%RH
Dimensions:210(L)X55(W)X32(H)mm
Weight:	230g(including battery)

IV. Name and Functions

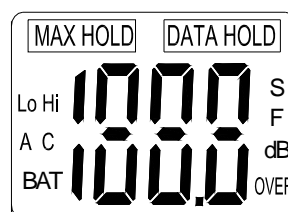


① Windscreen

If you operate at wind speed over 10m/sec, please put protective accessories in front of the microphone.

② Display

SYMBOL	FUNCTION
LCD	4digits
MAX	Maximum Value hold
OVER	Over range
F	Fast response
S	Slow response
A	A-Weighting
C	C-Weighting
Lo	Low Range (30~100dB)
Hi	High Range (60~130dB)
BAT	Low-Battery



③ Power ON/OFF button

Turn the meter power ON/OFF

④ Backlight Button:

Turn the meter backlight ON/OFF

MAX Hold button MAX

The max. Hold position is used to measure the maximum level of sounds. The maximum measured level is up dated continuously. Press once again the button, will release the hold and allow a further measurement.

⑤ A-weighting / C-weighting select button

A: A – Weighting. For general sound level measurements.

C: C – Weighting. For checking the low- frequency content of noise.

(If the C-Weighted level is much higher than the A-Weighted level, then there is a large amount of low-frequency noise)

⑥ **Time weighting select button** (F/S)

F (fast response): for normal measurements (fast varying noise)

S (slow response): for checking average level of fluctuating noise

⑦ **Level range select button** (Lo/Hi)

Lo: 30~100dB; **Hi**: 60~130Db

When "OVER" is indicated, the ranges switch to another range for measurement.

⑧ **MAX/ Hold button** (MAX/HOLD)

The max. Hold position is used to measure the maximum level of sounds. The maximum measured level is updated continuously. Press once again the button, will release the hold and allow a further measurement. Data Hold button: Press and hold the Button for over 2 second to turn on or off data hold function. The hold function freezes the reading in the display.

⑨ **Microphone**

1/2 inch Electret Condenser microphone

⑩ **Battery Cover**

V. Measurement Preparation

(1) Battery loading

Remove the battery cover on the back and put in one 9V Battery.

(2) Battery Replacement

When the battery voltage drops below the operating voltage, mark "BAT" appears. If it appears, battery should be replaced with new one.

VI. Operating Precautions

(1) Wind blowing across the microphone would bring additional extraneous noise.

Once using the instrument in the presence of wind, it is a must to mount the windscreen to not pick up undesirable signals.

(2) To achieve more accurate measurement, use an extension cable to separate the Microphone from the main body so that the effect of unexpected sound reflection can be eliminated.

(3) Calibrate the instrument before operation if the instrument was not in use for a long time or operated at bad environment.

(4) Do not store or operate the instrument at high temperature and high humidity environment.

(5) Keep microphone dry and avoid severe vibration.

(6) Please take the battery and keep the instrument in low humidity environment. When not in use.

VII. Measurement

(1) Open battery cover and install a 9-volt battery in the battery compartment.

(2) Turn on power and select the desired response Time and weighting. If the sound source consists of short bursts or only catching sound peak, set response to FAST. To measure average sound, use the slow setting.

Select A- weighting for general noise sound level and C-weighting for measuring sound level of acoustic material.

(3) Select desired Level

(4) Hold the instrument comfortably in hand or fix on tripod and point the microphone at the suspected noise source, the sound pressure level will be displayed.

(5) When MAX (maximum hold) mode is chosen. The instrument captures and holds the maximum noise level for a long period using any of the time weightings and ranges.

(6) When HOLD (data hold) mode is chosen. The hold function freezes the reading in the display. Press the HOLD button momentarily to activate or to exit the HOLD function

(7) Turn OFF the instrument and remove and remove battery when not in use.



Veiligheid

Lees de volgende informatie eerst door alvorens de meter in bedrijf te stellen; gebruik de meter zoals hier wordt weergegeven anders kunnen onjuiste metingen het gevolg zijn.

● Meet condities

- ① Hoogte tot 2000 meter
- ② Relative vochtigheidsgraad 90% max.
- ③ Omgevingstemperatuur 0~40°C

● Onderhoud

- ① Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- ② Gebruik geen chemische middelen om de meter te reinigen, maar een licht-vochtige doek..

● Veiligheids symbolen



Meter is dubbel geïsoleerd uitgevoerd.

Alleen originele onderdelen gebruiken (ook in verband met de eigen veiligheid).



In overeenstemming met de EMC richtlijn uitgevoerd.

Beschrijving

Hartelijk dank voor de aanschaf van onze Decibel Meter. Lees de handleiding eerst door.

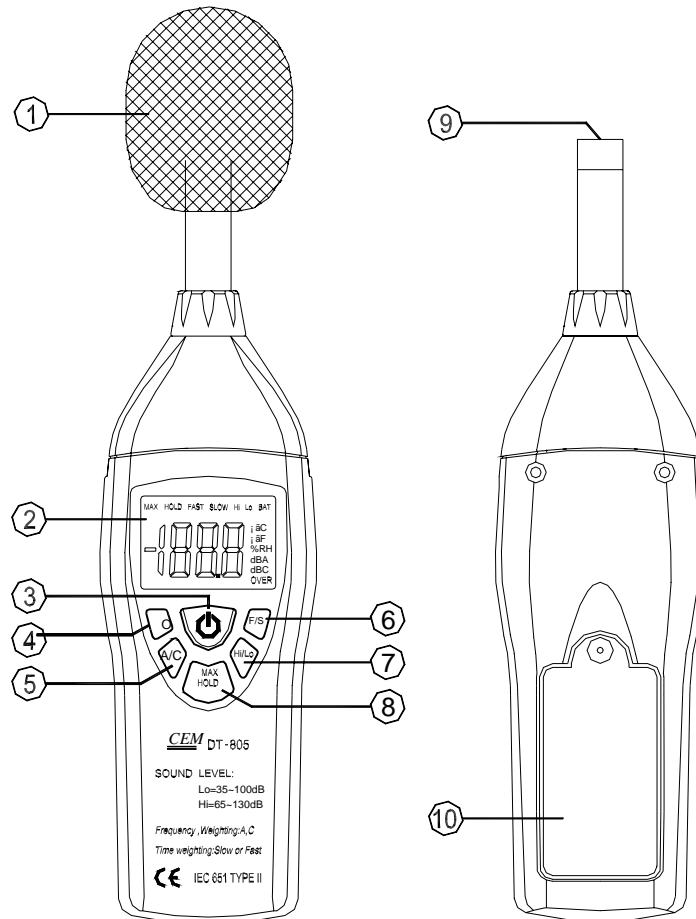
Deze meter is gefabriceerd volgens IEC651 type 2, ANSI S1.4 type 2 voor Sound Level Meters en is ontworpen om tegemoet te komen aan de wensen van ingenieurs, welzijn – en veiligheids medewerkers die zich vooral bezighouden met geluidskwaliteitscontroles en normen.

Specificaties

- Bereik tussen 30dB en 130dB bij frequenties tussen 31.5Hz en 8 KHz.
- Display met 0.1dB stappen in een 4-digits LCD.
- A / C geluidsdrukmeting (voor 2 equivalenten)

Toegepaste Norm:..... IEC651 type 2, ANSI S1.4 type 2
 Frequentie bereik : 31.5Hz~8KHz
 Bereik geluidsniveau:30~130dB
 Microfoon: 1/2 inch electret condenser microfoon
 Calibratie:.....Electronische calibratie met de interne oscillator (1kHz sinus)
 Display: LCD (4 digits)
 Resolutie: 0.1dB
 Display Up data: 0.5 sec.
 Tijd response:..... FAST(125mS), SLOW(1 sec.)
 Geluids niveau: Lo: 30-100dB / Hi: 60-130dB
 Nauwkeurigheid ± 1.5dB
 Alarm functie: “OVER” in display bij een te hoog niveau (input)
 Maximum hold:.....Onthoud max. waarden, met een verval < 1dB/3minutes.
 Auto Power off : Meter slaat na +/- 15 minuten af bij geen gebruik.
 Voeding:..... 9V batterij, 006P of IEC 6F22 of NEDA 1604.
 Levensduur: +/- 50uur (alkaline Battery)
 Omgevings temperatuur:..... 0 tot 40°C
 Rel vochtigheidsgraad:..... 10 tot 90% RH
 Opslag temperatuur: -10 tot 60°C
 Opslag vochtigheidsgraad:..... 10 tot 75% RH
 Afmetingen : 210(L)X55(W)X32(H)mm
 Gewicht:230g (incl. batterij)

Funcities

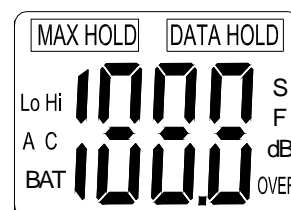


1. Windkap

Als de windsnelheid groter is dan 10m/sec of bij hinderlijk windgeruis, gebruik dan een windkap.

2. Display:

SYMBOOL	FUNCTIE
LCD	4digits uitlezing
MAX	Max.waarde (hold)
OVER	Over range (te hoge input)
F	Fast response
S	Slow response
A	A-Weighting
C	C-Weighting
Lo	Low Range (30~100dB)
Hi	High Range (60~130dB)
BAT	Lege batterij



3. ON/OFF toets

Zet de meter hier mee aan/uit

4. Backlight toets:

Schakel de backlight hier mee aan/uit

5. A-“weighting” / C-“weighting” keuze toets

A: A – Weighting. Voor algemene geluidsmetingen.

C: C – Weighting. Voor het controleren van laagfrequent ruis.

(wanneer C-weighting niveau is hoger dan A-weighting is er sprake van veel laagfrequent ruis.)

6. Tijd “weighting” keuzeschakelaar

F (fast response): voor normale metingen (fast varying noise)

S (slow response): voor het controleren van gemiddeld fluctuerend ruisniveau

7. Niveau keuze schakelaar **Lo/Hi**

Lo: 30~100dB; Hi: 60~130dB

Indien "OVER" verschijnt, wordt naar een ander meetbereik geschakeld.

8. MAX/ Hold toets **MAX/HOLD**

Deze toets wordt gebruikt indien er een max. geluidsniveau moet worden gemeten. Deze waarde wordt continu geupdate. Bij nog een keer drukken wordt deze functie verlaten. Data Hold toets: Houd deze toets 2 seconden vast om de gemeten waarde te behouden/uit te schakelen.

9. Microfoon

1/2 " Electret Condenser microfoon

10. Batterij deksel

Vorbereiding

(1) Plaatsen van de batterij.

Verwijder het batterijdeksel en plaats een 9V Batterij.

(2) Batterij vervangen

Wanneer in de display de indicatie "BAT " verschijnt moet een andere batterij worden geplaatst..

Voorzorgsmaatregelen

1 Wind die over de microfoon waait tijdens een meting is extra ruis en geeft een ongewenste meting.

Gebruik een windkap bij stormen en wind.

2 Calibreer de meter eerst wanneer deze een heel lange tijd niet gebruikt is geweest of gebruikt is onder slechte omstandigheden.

3 Bewaar de meter niet indien er sprake is van hoge temperaturen of hoge vochtigheid.

4 Vermijd hoge vibraties en leg de meter droog weg.

5 Verwijder de batterij wanneer de meter lange tijd niet gebruikt wordt.

Meting

1 Zet de meter aan en stel de gewenste Time- en Weighting Response in. Wanneer het te meten geluid bestaat uit korte signalen of pieken , set response op FAST en anders op SLOW.

2 Stel het gewenste niveau in.

3 Hou de meter comfortabel in de hand of plaats deze op een standaard en wijs de microfoon in de te meten richting , de meter zal nu het gewenste signal opnemen.

4 De meter houdt het max . niveau voor een lange tijd vast wanneer MAX Hold mode is getoetst.

5 Zie MAX/HOLD onder punt 8

6 Zet de meter op OFF wanneer deze moet worden uitgeschakeld.

Calibreren

Gebruik een standaard akoestische calibrator (94dB, 1 kHz sinus) en plaats deze over de microfoon van de meter.

1 Zorg voor de volgende instellingen :

Display : dB,A,Hi of Lo , F

Functie: A-Weighting

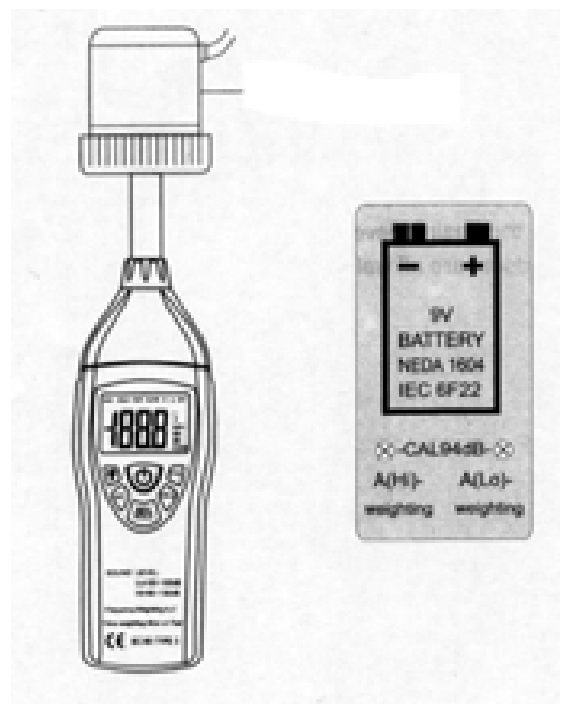
Response Time : FAST

Level Range : 30 tot 100 dB(Lo) of 60 tot 130 dB(Hi)

Mode: Max Hold en Data Hold Mode uitzetten

2 Verwijder het batterijdeksel en de batterij om de CAL94dB potentiometer af te regelen totdat de display het gewenste niveau weergeeft.

(Dit product is vanaf fabriek gecalibreerd)



1. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die Anleitung durchlesen.

Das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben, benutzen, da sonst die Schutzvorrichtungen außer Betrieb gesetzt werden.

• Umgebungsverhältnisse

Höhe bis zu 2000m

Rel. Luftfeuchtigkeit 90% max.

Betriebstemperatur 0 – 40°C

• Pflege und Instandhaltung

Alle Reparatur- und Wartungsarbeiten, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung genannt sind, müssen von einem Fachmann durchgeführt werden.

Das Gerät regelmäßig mit einem trockenen Tuch abwischen. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden.

• Schutz

Das Gerät ist doppelt isoliert. Nur Originalersatzteile bei Reparaturen verwenden.

Entspricht den EMC Bestimmungen.

2. Beschreibung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Schallpegelmessgeräts. Um genaue Messergebnisse zu erzielen, bitte sorgfältig diese Anleitung durchlesen.

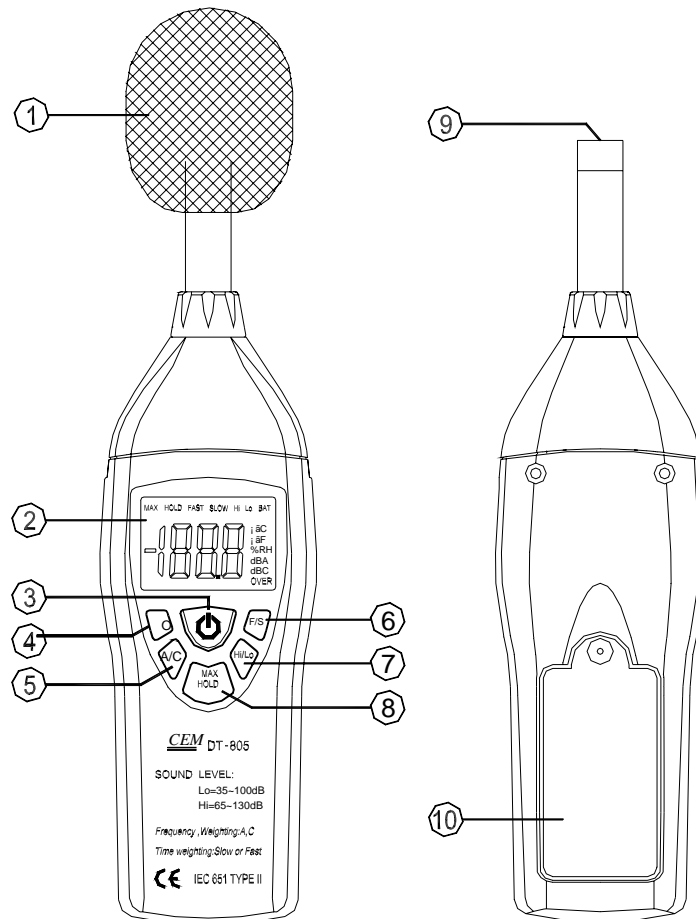
Das Gerät entspricht den Normen IEC651 Typ 2, ANSI S1.4 Typ 2 für Schallpegelmessgeräte.

- Messbereiche von 30dB bis 130dB bei Frequenzen zwischen 31.5Hz und 8kHz
- 4-stelliges LCD Display mit 0.1 dB Schritten.
- 2 Wichtungen: A und C.

3. Technische Daten

Angewandte Bestimmungen	IEC651 Typ 2, ANSI S1.4 Typ 2
Frequenzbereich	31.5Hz – 8kHz
Messbereich	30-130dB
Wichtung	A/C
Mikrofon	Elektret Kondensator 1/2"
Eichung	Elektrische Eichung über internen Oszillator (1kHz Sinuswelle)
Display	LCD
Digitales Display	4-stellig
.....	Auflösung 0.1dB
.....	Neumessung alle 0,5 Sek.
Wichtung :	Schnell (125ms), Langsam (1 Sek.)
Messbereiche	Niedrig : 30-100dB
.....	Hoch : 60-130dB
Genauigkeit	±1.5dB
Alarmfunktion	« OVER » erscheint,
.....	wenn der Eingang den Messbereich übersteigt
Maximum 'Hold'	Anzeige des gemessenen Höchstwertes.
.....	Mit Abnahme <1dB/3 Minuten
Automatische Abschaltung	Nach ca. 15 Min. Nichtbenutzung
Versorgung	1 Batterie 9V, 006P oder IEC 6F22 oder NEDA 1604
Lebensdauer der Batterie	Ca. 50 Std. (Alkali Batterie)
Lagertemperatur	-10° bis 60°C
Lagerfeuchtigkeit	10 bis 75% HR
Abmessungen	210(L) x 55(B) x 32(H)mm
Gewicht	230g (mit Batterie)
Zubehör	9VBatterie, Tragetasche, Anleitung

4. Beschreibung des Geräts



1. Windschutz
Wenn Sie bei einer Windstärke von über 10m/Sek. arbeiten, muss der Windschutz aufs Mikrophon gesetzt werden.
2. Display
3. Ein/Aus Schalter
4. Displaybeleuchtung
5. Wichtungswahlschalter : A oder C
A : A Wichtung – für Messungen eines allgemeinen Geräuschpegels
C : C Wichtung – Zur Prüfung des Anteils tiefer Frequenzen im Geräusch
(Wenn der unter C-Wichtung gemessene Pegel viel höher ist als der Pegel der A-Wichtung, enthält das Geräusch einen großen Anteil tiefer Frequenzen)
6. Reaktionszeitwahlschalter
F : Schnelle Reaktion : für normale Messungen (schnell veränderlicher Geräuschpegel)
S : Langsame Reaktion : Zur Messung des durchschnittlichen Pegels von veränderlichen Geräuschen
7. Messbereichwahlschalter
Lo : 30-100dB ; Hi : 60-130dB
Wenn OVER erscheint, muss ein höherer Messbereich eingestellt werden.
8. MAX/Hold Taste
In dieser Stellung wird der Höchstwert des Geräuschs gemessen und ständig aufgearbeitet. Erneut drücken, um auf normales Messen umzuschalten. Data Hold : Die Taste mehr als 2 Sekunden drücken, um diese Funktion ein- und auszuschalten. Die Hold Funktion « friert » den gemessenen Wert auf dem Display ein.
9. Mikrophon :
1/2" Elektret Kondensatormikrophon
10. Batteriefachdeckel

DISPLAY

4-stelliges LCD Display

MAX HOLD : Anzeige des Höchstwertes

OVER : Bereichüberlauf

F : Schnelle Reaktionszeit

S : Langsame Reaktionszeit

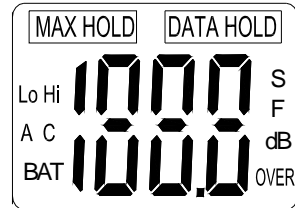
A : A-Wichtung

C : C-Wichtung

Lo : Unterer Messbereich (30-100dB)

Hi : Oberer Messbereich (60-130dB)

BAT : Schwache Batterie



5. Vorbereitung der Messungen

- Einlegen der Batterie: Das Batteriefach öffnen und eine 9V Batterie einlegen.
- Auswechseln der Batterie: Wenn die Spannung unter einen gewissen Wert sinkt, erscheint BAT auf dem Display und die Batterie muss erneuert werden.

6. Vorsichtsmassnahmen

1. Wenn Wind aufs Mikrofon bläst, entsteht zusätzliches Geräusch. Deshalb muss bei Wind unbedingt der Windschutz aufgesetzt werden
2. Um genauere Messergebnisse zu erzielen, muss das Mikrofon vom Gehäuse durch ein Verlängerungskabel getrennt werden, so dass unerwarteter Schall vermieden wird.
3. Nach längerer Nichtbenutzung oder wenn das Gerät unter schweren Umgebungsbedingungen benutzt wurde, muss eine Eichung vorgenommen werden.
4. Das Gerät nicht bei Hitze oder großer Feuchtigkeit lagern oder benutzen.
5. Das Mikrofon trocken halten und schwere Erschütterungen vermeiden.
6. Bei längerem Nichtgebrauch die Batterie entfernen und das Gerät trocken lagern.

7. Messungen

1. Batteriefach öffnen und eine 9V Batterie einlegen.
2. Das Gerät einschalten und die gewünschte Reaktionszeit und Wichtung einstellen. Wenn das Geräusch aus kurzen Ausbrüchen besteht oder Sie möchten nur Geräuschspitzen messen, stellen Sie die schnelle Reaktionszeit ein. Zum Messen von allgemeinen Umgebungsgeräuschen die lange Reaktionszeit einstellen.
A-Wichtung für allgemeines Umgebungsgeräusch einstellen und C-Wichtung zum Messen von Beschallungsgeräten.
3. Den gewünschten Messbereich einstellen.
4. Das Gerät in der Hand halten oder auf ein Stativ setzen und das Mikrofon auf die Geräuschquelle richten. Der gemessene Pegel erscheint auf dem Display.
5. Wenn MAX gewählt wurde, misst das Gerät die Höchstwerte über einen längeren Zeitraum.
6. Wenn HOLD gewählt wurde, wird der Messwert auf dem Display « eingefroren ». Auf HOLD drücken, um diese Funktion ein- und auszuschalten.
7. Das Gerät ausschalten und bei längerem Nichtgebrauch die Batterie entfernen.

8. Eichung

Ein akustisches Standard Eichmass benutzen (94dB, 1kHz Sinuswelle)



- 1) Das Gerät folgendermaßen einstellen :
Display : dB, A, Hi oder Lo, F
Funktion : A-Wichtung
Reaktionszeit : SCHNELL
Bereich : 30 bis 100dB (Lo) oder 60 bis 130dB (Hi)
Messart: MAX Hold und Data Hold deaktiviert
- 2) Das Mikrofon vorsichtig ins Loch des Eichmasses einführen.
- 3) Das Batteriefach öffnen und die Batterie entfernen, um die Stellschraube CAL94dB einzustellen bis die Pegelanzeige den gewünschten Wert anzeigt.
Das Gerät wurde vor Verlassen des Werks geeicht.

1. Informations de sécurité

Lire attentivement les informations de sécurité suivantes avant la première mise en service. Utilisez le décibelmètre uniquement selon les instructions contenues dans ce manuel.

Conditions d'environnement

Altitude jusqu'à 2000m

Humidité relative 90% max.

Température de fonctionnement 0 – 40°C

Nettoyage et maintenance

Des réparations ou travaux de maintenance qui ne sont pas spécifiés dans ce manuel, doivent être effectués par un technicien qualifié. Essuyer l'appareil régulièrement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de solvants.

Sécurité

Le décibelmètre est protégé par une double isolation. Utiliser uniquement des pièces de rechange spécifiées.

Conforme aux normes CEM.

2. Description générale

Nous vous remercions pour l'achat de notre décibelmètre. Afin de profiter pleinement des toutes les fonctions, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel avant la première mise en service. L'appareil est conforme aux normes IEC651 type 2, ANSI S1.4 type 2 pour décibelmètres.

Plages de mesure de 30dB à 130dB à des fréquences comprises entre 31.5Hz et 8kHz

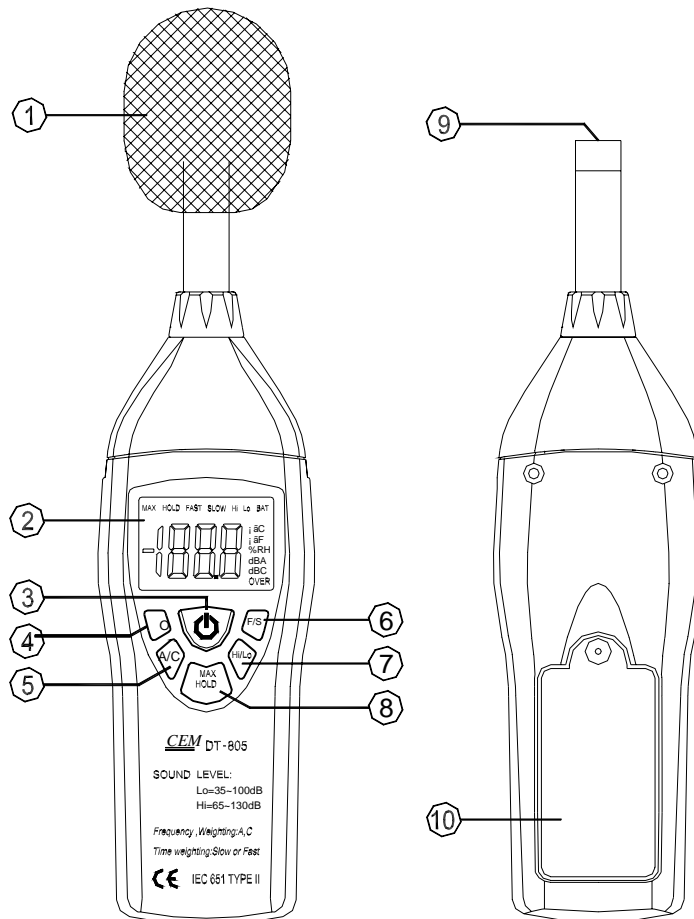
Affichage LCD à 4 digits par incréments de 0.1 dB

2 niveaux de pondération de la pression sonore : A et C.

3. Caractéristiques techniques

Normes appliquées	IEC651 type 2, ANSI S1.4 type 2
Bande passante	31.5Hz – 8kHz
Plage de mesure.....	30-130dB
Pondération.....	A/C
Microphone	Electret 1/2" à condensateur
Calibrage.....	Calibrage électrique par l'oscillateur interne (onde sinus 1kHz)
Afficheur	LCD (4 digits)
Résolution	0.1dB
Mise à jour affichage	0,5 secondes
Pondération temps :	RAPIDE (125ms), LENT (1 sec.)
Plages de niveau	Lo : 30-100dB / Haut : 60-130dB
Précision	±1.5dB
Fonction d'alarme	« OVER » s'affiche en cas de dépassement de l'entrée
'Maintien de la valeur max.	avec diminution <1dB/3 minutes
Arrêt automatique	Env. 15 minutes d'inactivité
Alimentation	1 pile 9V, 006P ou IEC 6F22 ou NEDA 1604
Durée de vie de la pile	Env. 50h (pile alcaline)
Température d'entreposage	-10° à 60°C
Humidité d'entreposage	10 à 75% HR
Dimensions	210(l) x 55(L) x 32(H)mm
.....230g (avec pile)
Accessoires.....	Pile 9V, coffret, mode d'emploi

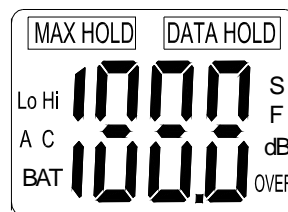
4. Description de l'appareil



1. Bonnette anti-vent
Si vous travaillez sous un vent supérieur à 10m/sec. Posez la bonnette anti-vent sur le micro.
2. Afficheur
3. Bouton M/A
4. Bouton de rétro-éclairage
5. Sélecteur de pondération A ou C
A : Pondération A – pour des mesures de niveau sonore général
C : Pondération C – Pour vérifier le contenu en basses fréquences du bruit
(Si le niveau C est largement supérieur au niveau A, le bruit contient une grande part de basses fréquences)
6. Sélecteur de temps de mesure
F : réponse rapide : pour des mesures normales (bruits à forte variation)
S (réponse lente) : pour vérifier le niveau moyen d'un bruit fluctuant
7. Sélecteur de plage de niveau
Lo : 30-100dB ; Hi : 60-130dB
Lorsqu'OVER est affiché, il faut passer à une autre plage de mesure.
8. Bouton MAX/Hold
Cette position est utilisée pour mesurer le niveau maximum des sons. Le maximum mesuré est constamment mis à jour. Appuyez à nouveau pour mesurer le bruit normalement.
Data Hold : Maintenez la touche appuyée pendant plus de 2 secondes pour activer et désactiver la fonction Hold.
La fonction Hold gèle la lecture sur l'afficheur.
9. Microphone :
Microphone électret à condensateur 1/2"
10. Couvercle du compartiment à pile

AFFICHEUR

Afficheur à cristaux liquides de 4 digits
MAX HOLD : Maintien de la valeur max
OVER : Dépassement de plage
F : Réponse rapide
S : Réponse lente
A : Pondération A
C : Pondération C
Lo : Plage inférieure (30-100dB)
Hi : Plage supérieure (60-130dB)
BAT : Pile faible



5. Préparation des mesures

- Mise en place de la pile : Retirez le couvercle du compartiment à pile et insérez une pile 9V.
- Remplacement de la pile : Lorsque la tension de la pile descend en dessous de la tension de fonctionnement, le signe BAT s'affiche. Dans ce cas, vous devez remplacer la pile par une neuve.

6. Précautions d'utilisation

Le vent qui souffle sur le microphone apporte un bruit supplémentaire. C'est pourquoi il est impératif de placer la bonnette anti-vent sur le microphone.

Afin d'obtenir des mesures plus précises, utilisez une rallonge pour éloigner le microphone du boîtier principal. Vous éliminerez ainsi des effets de réflexions sonores imprévues.

Calibrez l'instrument avant l'utilisation s'il n'a pas servi pendant une durée prolongée ou a été utilisé dans un environnement difficile.

Ne pas entreposer, ni utiliser l'appareil sous la chaleur ou une forte humidité.

Maintenez le microphone au sec et évitez des vibrations fortes.

Retirez la pile et conservez l'appareil dans un endroit sec s'il ne sera pas utilisé pendant une durée prolongée.

7. Prise de mesures

Ouvrez le compartiment à pile et installez une pile 9V dans le compartiment.

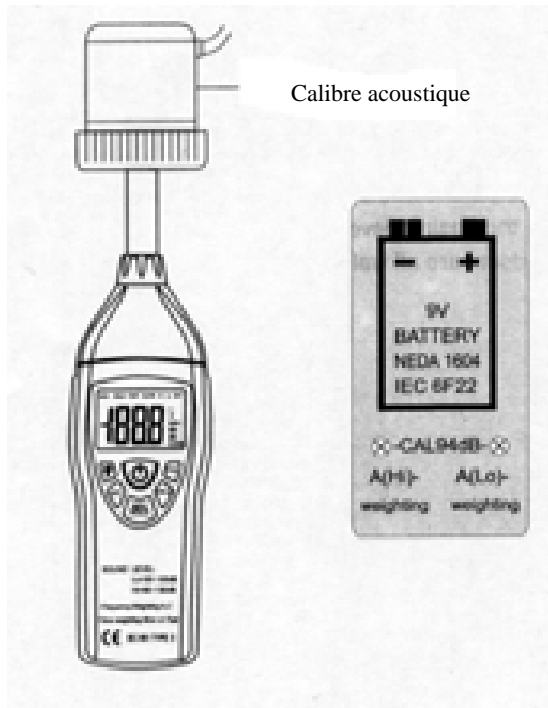
Mettez l'appareil sous tension et sélectionnez le temps de réaction et la pondération souhaités. Si la source sonore consiste en des bruits courts ou s'il ne faut mesurer que les crêtes sonores, réglez la réaction sur rapide. Si vous souhaitez mesurer le niveau sonore moyen, réglez le temps de réaction sur lent.

Sélectionnez la pondération A pour un niveau sonore général et la pondération C pour mesurer le niveau sonore d'équipements acoustiques.

- 1) Sélectionnez le niveau souhaité.
- 2) Tenez l'appareil confortablement dans la main ou fixez-le sur un trépied et dirigez le microphone sur la source sonore. Le niveau de pression sonore s'affiche.
- 3) Lorsque le mode MAX est sélectionné, l'appareil capte et maintient à l'écran le niveau sonore maximum mesuré pendant une durée prolongée.
- 4) Lorsque le mode HOLD est sélectionné, la valeur reste affichée à l'écran. Appuyez sur la touche HOLD pour activer ou quitter cette fonction.
- 5) Eteignez l'appareil et retirez la pile en cas de non-utilisation prolongée.

Calibrage

Utilisez un calibre acoustique standard (94dB, onde sinus 1kHz)



1) Réglez le décibelmètre sur les fonctions suivantes :

Afficheur : dB, A, Hi ou Lo, F

Fonction : Pondération A

Temps de réponse : RAPIDE

Plage : 30 à 100dB (Lo) ou 60 à 130dB (Hi)

Mode de mesure : MAX Hold et Data Hold désactivés

2) Insérez le microphone doucement dans le trou du calibre.

3) Ouvrez le compartiment à pile et retirez la pile pour régler le potentiomètre CAL94dB du décibelmètre. Le niveau désiré s'affiche.

Tous nos produits ont été calibrés avant le départ d'usine.

